

---

Heinrich  
**SCHUTZ**

---

**Der Herr ist mein Hirt**  
The Lord is my shepherd  
Symphoniae sacrae III 1650, op. 12, Nr. 1  
SWV 398

Deutsches Psalm-Konzert für Favorit-Chor (SAT)  
2 Violinen und Basso continuo  
ad libitum: Complement-Chor (SATB)  
herausgegeben von Günter Graulich

The Lord is my shepherd  
Sacred concerto anthem for favorit choir (SAT)  
2 violins and basso continuo  
ad libitum: ripieno choir (SATB)  
edited by Günter Graulich  
English version by Derek McCulloch

Stuttgarter Schütz-Ausgabe  
Urtext

Partitur/Full score



Carus 20.398

---

## Anmerkungen zu SWV 398

### Quelle:

Originaldruck der „Symphoniae Sacrae III“ (1650). Als Vorlage für die kritische Neuausgabe wurden die Exemplare der Murhardschen Bibliothek der Stadt Kassel und Landesbibliothek (Signatur: Mus. ms. 2° 18 b) — unvollständig (es fehlen die vier Stimmbücher des Complementums) —, der Bayerischen Staatsbibliothek München (Signatur: Fol. 2° Mus. pr. 1360) und der Herzog August-Bibliothek Wolfenbüttel (Signatur: 12.8—12.12 Musica fol.) herangezogen. Zu einigen fraglichen Stellen wurde ergänzend eingesehen die Quelle der Frühfassung SWV 398a, Hs. Kassel, MB—LB Mus. Ms. 2° 49 s. Den genannten Bibliotheken und dem Deutschen Musikgeschichtlichen Archiv Kassel danke ich freundlich für die Publikationserlaubnis bzw. für die Bereitstellung des Quellenmaterials.

Originaltitel der dem sächsischen Kurfürsten Johann Georg I. (1611—1656) gewidmeten Werkreihe (12 Stimmbücher; nach dem PRIMA VOX-Stimmbuch): „SYMPHONIARUM SACRARUM | TERTIA PARS, | Worinnen zubefinden sind | Deutsche | CONCERTEN | Mit 5. 6. 7. 8. Nehmlich | Dreyen | Vieren | | Fünfften | Sechß Vocal- und zweyen Instrumental-Stimmen | | Alß Violinen | oder dergleichen | Sambt etlichen Complementen | | welche aus dem Indice des allhier beygefügeten gedoppelten | Bassi Continui auch ersehen | und nach Beliebung | mitgebraucht werden können | | In die Music versetzt | Durch | Heinrich Schützen | | Churfürstl. Durchl. zu Sachsen Capellmeister. | PRIMA VOX. | Mit Römischer Keyserl. Majest. Freyheit. | M.DC. [Wappen] L. | Opus Duodecimum. | Gedruckt zu Dreßden bey Christian und Melchior Bergen | Ge- | brüder | Churfürstl. Durchl. zu Sachsen Hoff-Buchdruckern.“

Das vorliegende Werk ist im INDEX des BASSUS AD ORGANUM-Stimmbuchs unter der Besetzungsgruppe Concert. à 5. wie folgt angezeigt:  
I. Der HErr ist mein Hirt. C.A.T. cum Duobus Instrumentis & comple- | mento vocali & Instrumentali à 4.

Originaltext nach dem CANTUS. Ergänzungen aus anderen Stimmen in runder Klammer. Varianten aus Wiederholungen in der betreffenden Stimme stehen in eckiger Klammer.  
I. A 5. CANTUS. DER HErr ist mein Hirt mir wird nichts mangeln Er weydet mich auf einer grünen Auen und führet mich zum frischen Wasser (Tenor: er erquicket meine Seele er führet mich auf rechter Strassen um seines Namens Willen) (Altus: und [uñ] ob ich schon wandert im finsternen Thal fürcht ich kein Vnglück denn [deñ] du bist bey mir dein Stecken und Stab trösten mich) Du bereitest für mir einen Tisch [tisch] gegen meine Feinde du salbest mein Häupt mit Oele und schenckest mir voll ein Gutes und Barmhertzigkeit werden mir folgen mein lebelang und [uñ] werde bleiben im Hause des Herren immerdar der Herr ist mein Hirt mir wird nichts mangeln. Psalm 23.

Die Vorrede und der „Appendix“ — im Faksimile wiedergegeben — enthalten wichtige aufführungspraktische Hinweise des Komponisten:  
„Günstiger lieber Leser | | ES ist zwar kein zweiffel | | daß verständige und erfahrne Mu- | sici, dieses mein gegenwärtiges | so wol auch an- | dere in Druck kommende Musicalische Wercke | vorhin und vor | sich selbst wol recht anzuordnen und zugebrauchen | wissen wer- | den | weil aber diß Blat sonst vacierend oder ledig hätte bleiben | müssen | habe ich für gut angesehen | etliche wenige Erinnerung hieber verzeichnen zu las- | sen | verhoffende | daß niemand entgegen seyn werde | meine als des Autoris Meinung | hierüber in etwas auch zu vernehmen. |  
1. So seynd die diesem Opere ad beneplacitum beygefügeten Complementen, in | vier absonderlichen Büchern zu befinden | und ist aus dem Indice des Bassi Continui zu | ersehen | zu welchen Concerten, und wie viel derselbigen Stimmen zu einem ieglichen ge- | hörig sind | worbey ins gemein noch dieses zu erinnern scheint | daß ob gleich im itetzge- | dachten Indice die meisten Complement, iedes nur à 4. angesetzt worden | auch nur vier | Partheyen gedruckt vorhanden seynd | dieselbigen doch | (wann sie noch einmahl abge- | schrieben werden) dupliret | und gleichsam in zwey Chor | als Vocalem und Instrumen- | talem vertheilet |

## Notes on SWV 398

### Source:

First impression of the *Symphoniae Sacrae III* (1650). The bases for this new critical edition were the copies from the Murhard Library of the city of Kassel and the Landesbibliothek (No: Mus. ms. 2° 18 b) (incomplete, in that the four ‘complementum’ part-books are missing), from the Bavarian Staatsbibliothek, Munich (No: Fol. 2° Mus. pr. 1360) and from the Herzog August Bibliothek, Wolfenbüttel, (No: Fol. 12.8—12.12 Musica fol.). In addition, the Kassel manuscript source of the earlier version SWV 398a (Cat. No. MB—LB Mus. Ms. 2° 49 s) was consulted on certain doubtful points. The Editor is indebted to these libraries and to the Deutsches Musikgeschichtliches Archiv in Kassel for granting permission to publish and placing source material at his disposal.

Original title of the collection, dedicated to Johann Georg I., Elector of Saxony (1611—1656), (12 part-books — taken from the “Prima-Vox”-part-book): “*Symphoniarum Sacrarum, Tertia Pars, in which are to be found German Anthems in 5, 6, 7, 8 parts, being three, four, five, six vocal parts and two instruments, such as violins or the like, together with various ‘complementa’, which are to be found in the Index of the herewith enclosed duplicated bassus continuus and may be used if desired. Set to music by Heinrich Schütz, Director of Music to His Electoral Excellency in Saxony. PRIMA VOX (designation of the part-book). With licence of His Imperial Roman Majesty. MDC (coat-of-arms). Opus Duodecimum. Printed in Dresden by Chr. and Melchior Bergen Bros., by appointment book-publishers to His Electoral Excellency in Saxony.*”

In the INDEX of the BASSUS AD ORGANUM part-book the present work is listed as follows: “Concert. à 5. I. Der HErr ist mein Hirt. C.A.T. cum Duobus Instrumentis & comple- | mento vocali & Instrumentali à 4.”

Original text from the CANTUS. Additional words from other parts are in round brackets. Variants from repetitions in the respective parts are in square brackets.  
Cf. German text in adjacent column. The English performing text of the present work (by Derek McCulloch) reads as follows: “The Lord is my shepherd: I can lack nothing. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside still waters. And my soul the Lord restoreth: in righteous paths the Lord doth lead me, for his Name’s sake. And though I should walk through the valley of death, yet will I fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff comfort me. Thou preparest a table for me against all them that hate me: Thou anointest my head with oil, my cup overfloweth. Goodness and thy mercy, Lord, shall ever be with me through all my days and I will dwell in the house of the Almighty evermore. — The Lord is my shepherd: I can lack nothing.” Psalm 23.

The Preface and the “Appendix” (cf facsimile) contain important notes by the composer on points of performance: “Gracious dear Reader, There is no doubt but that competent and experienced musicians will know themselves how to dispose and use this my present work as well as other works available in print. However since this page would otherwise have had to be left out or blank I considered it good to register some few memoranda at this point, in the hope that no-one will be averse to hearing something of my opinion hereto as author.  
1) Complementa have been appended to this opus, to be found in four separate part-books and from the Index of the bassus continuus it is possible to ascertain to which anthems and how many parts belong to any particular work, though as a general rule it may be pointed out that in the said Index most complementa are set in four parts and only four parts are presented in print, though the same (should they be copied out again) may be doubled and disposed as quasi two choirs, one vocal and one instrumental in performance. The rest is left to the discretion of the discerning conductor.  
2) With great diligence I have had figures placed above the organ continuo part. For the great part the Italians today tend to use no figures, on the grounds that experienced organists have no need of

und mit angeordnet werden können. Daß übrige wird zu des ver-  
ständigen Dirigenten Gutachten gestellet. |

2. Vber den Bass für die Orgel / habe ich die Signaturen möglichen  
Fleisses ver- | zeichnen lassen. Die Italianer / zum guten Theil /  
pflegen heutiges Tages keine Numern | sich dabey zu gebrauchen /  
verwendende / daß erfahrene Organisten es nicht von nöthen |  
hätten / und ohne das dem Contrapunct gemäß / wol mit einzuschlagen  
wüsten / die Vner- | fabrnen aber die musicalische Con-  
cordantz oder Einstimmung doch nicht finden würden / | ob man  
ihnen gleich die Ziffern darüber stellet. Welches dann / an sich  
selbst zwar auch | wol wahr / und nicht so eine schlechte Sache /  
über den Bassum Continuum gebührlich | mit einzuschlagen / und  
ein musicalisches Ohr damit zu contentiren, wiewohl mancher |  
vermeinen mag. Daß ich aber in meinen bißher außgelassenen  
Compositionen, ge- | dachter Signaturen mich gebrauche / geschihet  
juxta illud: Abundans cautela non nocet. |

3. Die Orgel muß mit discretion (nachdem die Complement ent-  
weder mit | eingehen oder außbleiben) registriret werden. |

4. Schließlich / so wil allhier auch alle daß jenige / was hievor  
in meinem aus- | gelassenen Andern Theil Symphoniarum Sacrarum,  
de Musica Moderna, oder von heu- | tiger Manier der Compo-  
sition, und wegen des hierüber sich gebührenden rechtmässi- | gen  
Tacts, ad Lectorem gedacht worden ist / Ich hierbey abermals  
erinnert haben. | Göttlicher Obacht in Gnaden uns allerseits  
treulich empfehlende. | Author.“ ||

Die Zueignung ist datiert: „Datum Dresden / am Tage Michaelis  
Archangeli, Anno 1650“ (= 29. September 1650).

Allgemeines über die Werkreihe:

Unter dem Titel „Symphoniae Sacrae“ faßt Heinrich Schütz  
68 Einzelwerke in drei Sammlungen zusammen, die in den Jahren  
1629, 1647, 1650 gedruckt wurden. Das Datum des Erscheinens  
sagt aber über die Entstehungszeit und damit über den Kompo-  
sitionsstil der in diesen Werkreihen vereinigten Werke nur wenig  
aus, denn zwischen der Komposition der einzelnen Stücke und  
deren Drucklegung liegen oft sehr lange Zeiträume. Innerhalb der  
drei Sammlungen sind die Werke nach obligaten Besetzungen  
geordnet.

Symphoniae Sacrae	Druck	Werke	Worttext	obligate Stimmen
I	1629	20	lateinisch	3—6
II	1647	27	deutsch	3—5
III	1650	21	deutsch	5—8

Die größten Besetzungen weisen die Symphoniae Sacrae III auf,  
denn zu den obligaten Stimmen tritt dort bei 16 von 21 Werken  
ein 4—8stimmiges Complementum ad libitum hinzu.

Was Schütz unter den „ad beneplacitum beygefügt“ Comple-  
ment-Chören versteht, sagt er in Ziffer 1 seines Vorworts der  
Werkreihe: „obgleich . . . die meisten Complement, iedes nur à 4.  
angesetzt worden / auch nur vier Partheyen gedruckt vorhanden  
seynd“ können „dieselbigen doch / (wann sie noch einmahl  
abgeschrieben werden) dupliret / und gleichsam in zwey Chor /  
als Vocalem und Instrumentalem vertheilet / und mit angeordnet  
werden.“ Die gemischte Besetzung ist in den originalen Stimmen  
der einhörigen Complemente durch die zusätzliche Anweisung  
*vox et instrumentum* belegt.

Kritische Erstausgabe von SWV 398:

Heinrich Schütz, *Sämmtliche Werke*, hrsg. von Ph. Spitta, Bd. 10,  
Leipzig [1891], S. 7—16.

In dieser und allen seitherigen Ausgaben fehlt in den Takten  
45—131 das in der Quelle überlieferte vierstimmige Complemen-  
tum. Es wird in der vorliegenden Ausgabe erstmals vollständig  
mitgeteilt.

## Aufführungspraktische Hinweise

1. Besetzungsmöglichkeiten:

Kleinstmögliche Besetzung: Soli (3 Favorit-Sänger SAT + 2 Ob-  
ligat-Instrumente) + Bc.

Weitere Besetzungsmöglichkeiten:

2 Obligat-Instrumente, Favorit-Chor SAT, Complement-Chor  
SATB (Sängstimmen oder/und Instrumente) ad libitum + Bc.

them and would know what to play from the counterpoint and  
inexperienced players would not achieve musical concordance or  
unanimity, even if the figures were given them. Be that as it may,  
it is not such a bad thing to insert them appropriately above the  
bassus continuus, thereby contenting the musical ear, despite what  
others may think. That I in my hitherto published compositions  
have used such figures came about juxta illud: Abundans cautela  
non nocet. [Abundant caution does no harm].

3) The organ must be played with discreet registration, according  
to whether the complementa are used or not.

4) In conclusion I would like to remind the reader of all the  
things brought to his attention in my previously published second  
collection of *Symphoniae Sacrae, de Musica Moderna* — or on the  
present-day manner of composition, and the appropriate correct  
beat. Commending us all truly to Divine Care and Grace.  
Author.” (Translation copyright © 1968 Derek McCulloch.)

Date of the Dedication: “Datum Dresden, on the Day of St  
Michael the Archangel, Anno 1650.” (29th September, 1650).

General comment on the Collection:

Under the title “*Symphoniae Sacrae*” Schütz published 68 works  
in three volumes, appearing in 1629, 1647, 1650 respectively. The  
date of publication in itself, however, gives no clear indication in  
the latter two volumes as to the date of composition and the style  
of the individual works, for in several instances it is known that  
a lengthy period of time elapsed between the date of composition  
and the appearance of the collection in print. In each of the three  
collections the works are arranged in order of the number of  
obligato parts.

<i>Symphoniae Sacrae</i>	Date	No of works	Text	Obligato parts
I	1629	20	Latin	3—6
II	1647	27	German	3—5
III	1650	21	German	5—8

The collection requiring the largest forces is the *Symphoniae  
Sacrae III* in that in 16 of the 21 works a 4—8 part complemen-  
tum joins the obligato vocal and instrumental parts ad lib.

What Schütz means by “ad beneplacitum beygefügt” comple-  
mentary choirs is indicated in Figure 1 of his Preface to the  
Series; “although . . . most of the complementa are set only in  
four parts and only four printed parts are available, they can  
be duplicated (when written out twice) and used as two choirs,  
vocal and instrumental, and disposed accordingly.” The mixed  
setting is authenticated in the original parts of the single choir  
complementa by the instruction “*vox et instrumentum*”.

First critical edition of SWV 398:

Heinrich Schütz, *Complete works*, edited by Ph. Spitta, Vol. 10,  
Leipzig [1891], pp. 7—16.

In this and all subsequent editions bars 45—131 of the four-part  
‘Complement’ of the source has been omitted. The present edition  
is the first to restore the whole ‘Complement’.

## Suggestions for performing the work

1) forces to be used:

Smallest possible number of performers: 2 obligato instruments,  
SAT soloists and basso continuo.

Further possibilities:

2 obligato instruments, SAT soloists, four-part tutti-choir SATB  
(vocal and/or instrumental) ad lib. and basso continuo.



a) Obligat-Instrumente: 2 Violinen.

Die Angabe „oder der gleichen“ auf den Titelblättern der Stimmbücher des Originaldrucks läßt auch andere Besetzungsmöglichkeiten zu. Im vorliegenden Werk sind vom Tonumfang her Diskantgamben, Diskantzinken, Diskantpommern (Oboen), Querflöten, Tenorblockflöten (8') oder Sopranblockflöten (4') möglich.

b) Favorit-Chor: 3 Einzelstimmen SAT oder kleiner Chor.

c) Complement-Chor SATB ad libitum. 3 Besetzungsmöglichkeiten: vokal, instrumental oder vokal + instrumental.

Der Complement-Chor kann stärker besetzt sein als die Soli.

2. Besetzungsvorschläge für die Instrumentalstimmen des Complement-Chors:

Instrument 1 (Sopranlage): Violine, Diskantgambe, Diskantzink, Diskantpommer (Oboe), Querflöte oder Sopranblockflöte (4').

Instrument 2 (Altlage): Viola, Alttenorgambe, Altzink, Altposaune, Altpommer (Englischhorn), Altdulzian oder Altblockflöte (4').

Instrument 3 (Tenorlage): Viola, Violoncello, Baßgambe, Tenorposaune, Tenorpommer, Tenordulzian (Fagott) oder Tenorblockflöte (4').

Instrument 4 (Baßlage): Violoncello, Baßgambe, Baßposaune, Baßpommer, Baßdulzian (Fagott) oder Großbaßblockflöte (4'). Als Complement-Instrumente werden in Übereinstimmung mit SWV 398a besonders Posaunen empfohlen.

3. Basso continuo:

Tastensinstrument: Orgel, Cembalo oder auch ein Instrument der Lautenfamilie.

Melodieinstrument in 16'- oder 8'-Baßlage:

Kontrabaßgambe, Kontrabaß, Großbaßdulzian (Kontrafagott); Baßgambe, Violoncello oder Baßdulzian (Fagott); bei großen Besetzungen an den Tuttistellen eventuell auch engmensurierte Baßposaune (8') oder engmensurierte Kontrabaßposaune (16').

Im Idealfall wird dem Complement-Chor eine eigene Continuo-gruppe zugeordnet. Durch die Wahl von Instrumenten gegensätzlicher Familien wird die Klangspannung erhöht. Im Complement-Chor sollte an den klanglichen Höhepunkten ein 16'-Bc-Melodieinstrument mitwirken. Ggf. ist die Bc-Stimme entsprechend einzu-richten.

Registrierung der Orgel: in Abhängigkeit von den Gegebenheiten der jeweiligen Aufführung (Besetzung, Kirchenraum etc.). „Tutti“ oder Solo „je nachdem die Complement entweder mit eingehen oder außbleiben“ (Ziffer 3 der Vorrede).

4. Die Zahl der Mitwirkenden:

Sie wird in den Complement-Chören heute von Aufführung zu Aufführung verschieden sein. Der Herausgeber möchte aber aus Gründen der klanglichen Balance für die kleine Besetzung eintreten. Bei einer zu starken Besetzung des Complement-Chors besteht die Gefahr, daß die obligaten 5 Stimmen (vor allem die beiden solistisch besetzten „Violinen“) erdrückt werden. E. Schmidt („Der Gottesdienst am Kurfürstlichen Hofe zu Dresden“, Göttingen 1961, S. 163) gibt die Zahl der im Jahre 1632 in der Dresdener Hofkapelle bestellten Personen mit zusammen 29 Sängern und Instrumentalisten an, dazu kamen wahrscheinlich 2—3 Organisten. In der Zeit von Schützens Wirken in Dresden ist keine stärkere Besetzung bekannt.

Praktische Versuche an verschiedenen Orten haben die Richtigkeit der kleinen Besetzung bestätigt: 6 Sänger (SSAATB) und 4 Instrumente im Complement-Chor (etwa Gamben oder engmensurierte Blechblasinstrumente) reichen für eine wirkungsvolle Darstellung des Werkes aus und zeigen, daß sich *alsdann eine bessere Proportion der Chor ereignen* (Vorrede der Psalmen Davids, Ziffer 3).

5. Aufstellungsmöglichkeiten:

Der Raum, in dem musiziert wird, ist ein entscheidender Faktor der Aufführung. Im einzelnen sind folgende Anordnungen der Ausführenden möglich:

a) an einem Ort;

b) räumlich getrennt an zwei Orten: den Favorit-Sängern und Obligat-Instrumenten steht der Complement-Chor gegenüber;

c) räumlich getrennt an drei Orten: wie b), der Complement-Chor ist jedoch in einen vokalen und instrumentalen Teilchor aufgespalten; diese Teilchöre sollen „*creutzweiss gestellet werden*“ (Psalmen Davids 1619; Vorrede, Ziffer 2):

a) *obbligato instruments: 2 violins.*

*The directive “or the like” on the title-pages of the part-books allows for further possibilities in the instrumentation. In the present work the following instruments would be of right range: treble viols, treble cornetti, treble shawms (oboes), flutes, tenor recorders (8 ft), soprano recorders (4 ft).*

b) *Coro favorito: SAT solo voices or semi-chorus.*

c) *Complement-choir SATB vocal and/or instrumental, i.e. three possibilities.*

*The Complement-choir should be stronger in sound than the coro favorito.*

2. *Suggestions for the instrumental parts of the Complement-choir:*

*1st instrument (soprano register): violin, treble viol, treble cornetto, treble shawm (oboe), flute or soprano recorder (4 ft).*

*2nd instrument (alto register): viola, tenor viol, alto cornetto, alto sackbut, alto shawm (English horn), alto dulcian or alto recorder (4 ft).*

*3rd instrument (tenor register): viola, violoncello, bass viol, tenor sackbut, tenor shawm, tenor dulcian (bassoon) or tenor recorder (4 ft).*

*4th instrument (bass register): violoncello, bass viol, bass sackbut, bass shawm, bass dulcian (bassoon) or great bass recorder (4 ft). As ripieno instruments sackbuts are especially recommended in accordance with SWV 398 a.*

3. *basso continuo:*

*keyboard instrument: organ or harpsichord (or even a member of the lute family).*

*melodic instrument at 16 ft or 8 ft:*

*violone, double-bass, great bass dulcian (contrabassoon); bass viol, violoncello or bass dulcian (bassoon). Where a large number of forces are used it will also be possible to use a bass sackbut (8 ft) or double-bass sackbut (16 ft).*

*Ideally the complement-choir should have its own continuo group. The use of instruments of contrasting families will increase the tonal contrast. In the ripieno (Complement) sections 16 ft basso continuo instruments should play at the climaxes. The basso continuo part must be correspondingly adjusted.*

*Organ registration: This depends upon the circumstances of each particular performance (forces used, size of the church etc). ‘Tutti’ or solo “according to whether the complementum comes in or not” (Preface, Figure 3).*

4. *The number of performers will vary from performance to performance. On the grounds of tonal balance between the choirs, the editor would advocate a small presentation.*

*If the complement-choir is too strong there is a danger that the 5 obbligato parts (particularly the two solo “violins”) will be submerged. E. Schmidt (“Der Gottesdienst am Kurfürstlichen Hofe zu Dresden”, Göttingen 1961, p. 163) gives the number of performers in the Dresden Hofkapelle in 1632 as 29 singers and instrumentalists, to which 2 or 3 organists were probably added. A larger force of singers was unknown at the time of Schütz’s employment there.*

*Practical experiments in various places have confirmed the correctness of the small forces: 6 singers SSAATB and 4 instruments in the complement-choir (perhaps 4 ft recorders or narrow bore brass), suffice for an effective presentation of the work and show that “a better balance between the choirs is achieved” (Preface to the Psalms of David, Figure 3).*

5. *Positioning:*

*Space was an important ‘instrument’ in the early baroque era. The following grouping arrangements are possible:*

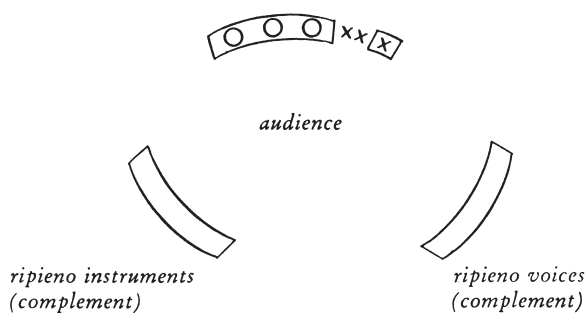
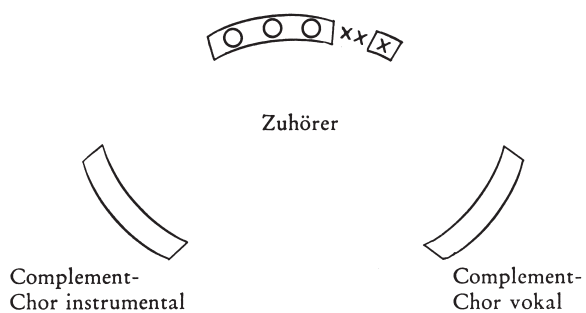
a) *the whole ensemble can be placed together;*

b) *in two separate groups, the solo voices and obbligato instruments being placed opposite the full choir;*

c) *in three groups, i.e. as in b), but with the full choir subdivided into a vocal and an instrumental group, which face each other “crosswise” (cf Preface to the Psalms of David, 1619).*

Favorit-Sänger + Obligat-Instrumente + Bc + Dirigent

'Choro favorito' + obligato instruments + basso continuo + conductor



6. Liturgische Stellung:

Für den evangelischen Gottesdienst:

Introituspsalm am 2. Sonntag nach Ostern: *Misericordias Domini* / Festliche Zwischenmusik (in Gradual- oder Responsoriumsfunktion) an den Sonntagen Sexagesimae und Laetare, sowie am 7. und 13. Sonntag nach Trinitatis / Kirchenmusik zur Austeilung des Heiligen Mahles (Communio) / Vesperpsalm / Kirchenmusik zur Konfirmation / Kirchenmusik zur Trauung.

Für den katholischen Gottesdienst:

Sonntage nach Ostern, besonders am 2. Sonntag nach Ostern / Communio an allen Sonntagen (Hans Böhringer).

6. Liturgical use:

For the Protestant and Anglican Churches:

Introit Psalm for the 2nd Sunday after Easter: *Misericordias Domini* / Festal anthem (in the Gradual or Antiphon) on Sexagesima Sunday, also on 7th and 13th Sundays after Trinity / Communion motet (Vesper motet) / anthem for Confirmation services and weddings.

For the Roman Catholic Church:

Sundays after Easter, especially the 2nd Sunday / Communion motet for any Sunday (Hans Böhringer).

Stuttgart, 26. Februar 1969

Günter Graulich

Stuttgart, February 26th, 1969

Günter Graulich

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:

Partitur (Carus 20.398),

Favorit-Chorpartitur + Orgel (Carus 20.398/05), Complement-Chorpartitur (Carus 20.398/06),

komplettes Orchestermaterial (Carus 20.398/09).

The following performance material is available for this work:

full score (Carus 20.398),

choral scores: favorit choir (Carus 20.398/05), ripieno choir (Carus 20.398/06),

complete orchestral material (Carus 20.398/09).

## Editionsrichtlinien der Stuttgarter Schütz-Ausgabe (Kurzfassung)

### 1. Wiedergabe des Originals:

Die originale Tonlage der Komposition wird beibehalten, der Notentext in moderne Notation übertragen.

Die unter dem Mensurzeichen C und  $\Phi$  überlieferten Notenwerte bleiben unverändert, Taktstriche werden hier im Abstand einer ganzen Note gesetzt. Die unter dem Mensurzeichen  $\frac{3}{2}$  überlieferten Semibreves werden unter Vorzeichnung von  $\frac{3}{2}$  auf die Hälfte verkürzt, Taktstriche im Abstand von drei Halbe-Werten gesetzt. Notenwerte, die in den folgenden Takt hinüberreichen, werden mit dem Taktstrich aufgeteilt, ihre Teilwerte durch Haltebogen verbunden.

Schwärzungen (im allgemeinen ein Hinweis auf Hemiolenbildung in der proportio tripla) werden in der Partitur durch  $\Gamma$   $\sqcap$  über dem jeweiligen Liniensystem nachgewiesen; in den Chorpartituren und Instrumentalstimmen werden diese und darüber hinaus vorliegende Hemiolen durch dreiteilige Klammern  $\left[ \quad \right]$  über dem obersten System vermerkt.

Ligaturen des Originals werden durch schräggehende, eckige Klammern über den betreffenden Noten gekennzeichnet.

Die Schlußnoten des Originals (meist Longa-Werte) erscheinen als Ganze-Werte mit Fermaten.

Bei den Vokalstimmen wird in der Regel der originale Begriff »Altus« beibehalten.

Die Bezifferung des Basso continuo entspricht wörtlich dem Original, alle für nötig erachteten Ergänzungen oder Abweichungen sind durch die Akkordaussetzung belegt. Die originale Schlüsselung des Basso continuo ist aus Notierungslage (im Diskant- oder Baß-System) und Halsung des Stimmverlaufs zu entnehmen. Beispiele der originalen Basso continuo-Notierung (SWV 468, Takte 86 und 87) im

Sopran-      Alt-      Tenor-      Baßschlüssel

### 2. Herausgeberzutaten:

Notenergänzungen erscheinen in Kleinstich, ebenso hinzugefügte Akzidentien (Warnungszakzidentien vor der betreffenden Note, Herausgebersvorschläge darüber). Ergänzte Textunterlegungen sind an der Kursivschrift erkenntlich. Taktzahlen, satzgliedernde Überschriften und Besetzungsvorschläge (soweit kursiv) und Zäsurstriche im Notenbild sind Zusätze des Herausgebers. Ergänzte Bindebögen werden punktiert dargestellt. Zur Textfassung:

Der Originaltext wird in Orthographie und Interpunktion den heutigen Erfordernissen angepaßt. Veränderung bei Wortformen oder größeren Satzzusammenhängen, sind durch kursive Schrift ausgewiesen. Der Originaltext und eine ausführliche Begründung der Textbearbeitungsrichtlinien finden sich in der Bandausgabe, gelegentlich auch in den Einzelausgaben.

### 3. Unterlegung eines Zweittextes:

Alle Werke werden zweisprachig vorgelegt (lateinischer und italienischer Originaltext mit deutscher, deutscher Originaltext mit englischer Textübertragung). Bei Differenzen mit der originalen Silbenzahl ergibt sich die rhythmische Anpassung des Zweittextes in der Regel durch einfache Spaltung oder melismatische Zusammenfassung der vorhandenen Notenwerte.

## Editorial Principles of the Stuttgart Schütz Edition (shortened version)

### 1. Relation to the Original:

The original pitch is retained but the notation modernized. Original notation in common time (C and  $\Phi$ ) remains unchanged, the bar line being drawn in every case at intervals of a semi-breve. Semibreves in original  $\frac{3}{2}$  measure are reduced to minims in  $\frac{3}{2}$  measure, the bar line being drawn at intervals of three minims.

Notes that carry over into the next bar are divided into two notes separated by the bar line and joined by a slur. Coloration in the original (generally indicating hemiolas in triple time) is indicated in the score by  $\Gamma$   $\sqcap$  above the top line of the system. In the choral scores and instrumental parts hemiolas are marked by a triple bracket  $\left[ \quad \right]$  above the system.

Ligatures in the original are indicated by square brackets placed at an angle above the notes in question.

The final notes of the original version (generally longs) appear as semi-breves with a pause marked over them.

In the vocal parts the original word "altus" is usually retained.

The figuring of the basso continuo corresponds exactly to the original, any supplements deemed necessary for the realization being indicated by the use of different figures. The original clefs of the basso continuo are apparent from the notation (treble or bass staff) and from the tails of the notes.

### Example of the different clefs (SWV 468, bars 86 and 87)

soprano      alto      tenor      basso cont.

### 2. Editorial markings:

Supplementary notes appear in small print, additions to the text in italics. Small print accidentals have also been added (warning accidentals before, suggestions by the editor above the note in question).

The numbering of the bars, headings, and suggestions for the resources to be used, as well as the caesura markings, are editorial. Supplementary slurs are those which have dotted lines.

### The Text:

In the Complete Works and also in this separate edition an attempt has been made to strike a balance between the original text and the requirements of modern speech. Consequently a small number of necessary changes has been made to archaic word forms, phrases, spelling and punctuation. The revised text is shown in italics. The original text and a more detailed explanation of the principles governing modifications of texts are to be found in the bound volume in the Complete Works.

### 3. Provision of an alternative text:

Each of the works appears in two languages (original text in Latin or Italian with German translation, or German original text with English translation). Where the number of syllables of the alternative text differs from that of the original, the word or words in question are, as a rule, fitted to the music as follows: where there is an extra syllable the value of the corresponding note is simply divided, while a single syllable set to more than one note is extended as a melisma.

English translation by Derek McCulloch

# Psalm 23 »Der Herr ist mein Hirt«

Symphoniae sacrae III 1650, Opus 12 Nr. 1 (SWV 398)

Heinrich Schütz

1585–1672

Generalbassaussetzung: Paul Horn (1922–2016)

**Symphonia**

**Obligat-Instrumente**

Violinum primum. oder dergleichen  
Violine 1 (d<sup>1</sup>-c<sup>3</sup>)

Violinum secundum. oder dergleichen  
Violine 2 (d<sup>1</sup>-c<sup>3</sup>)

**Favorit-Chor**

CANTUS.  
Sopran (c<sup>1</sup>-f<sup>2</sup>)  
DEr

ALTUS.  
Altus (g-b<sup>1</sup>)  
DEr

Tenor.  
Tenor (c-g<sup>1</sup>)  
DEr

**Complement-Chor ad libitum**

CANTUS Complementi.  
Sopran (d<sup>1</sup>-c<sup>2</sup>)  
Instrument 1 (d<sup>1</sup>-c<sup>2</sup>)  
5 2 DEr

ALTUS Complementi.  
Altus (b-a<sup>1</sup>)  
Instrument 2 (fis-a<sup>1</sup>)

TENOR Complementi  
Tenor (e-f<sup>1</sup>)  
Instrument 3 (c-f<sup>1</sup>)  
placet

BASSUS  
Baß (F-c<sup>1</sup>)  
Instrument 4 (D-c<sup>1</sup>)  
mentum si placet

**Symphonia**

Violone  
ad Organum  
iii.

6 5 # 6 6



Aufführungsdauer/Duration: ca. 7 min.

© 1970/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 20.398

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2019 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtex.

edited by Günter Graulich

English version by

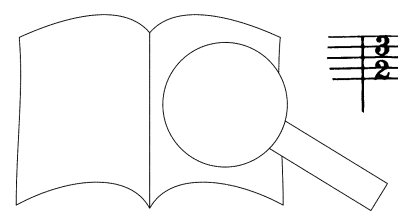
Derek Mc Culloch

Musical notation for the first system, featuring a treble clef and a 3/8 time signature. The first measure contains a triplet of eighth notes, and the second measure contains a quintuplet of eighth notes. The key signature has one flat (B-flat).

Empty musical staves for the second system, including a treble clef and a 3/8 time signature.

Musical notation for the third system, including a bass clef and a 3/8 time signature. The notation includes various rhythmic patterns and rests.

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





6 *Tutti* 8 10

Der Herr ist mein Hirt; mir wird nichts  
 The Lord is my shepherd: I can lack

Der Herr ist mein Hirt; mir wird nicht  
 The Lord is my shepherd: I can

Der Herr ist mein Hirt;  
 The Lord is my shepherd:

*Vox & Instrumentum si placet.*

Der Her  
 The L

*Vox & Instrumentum si placet.*

Hirt;  
 shepherd:

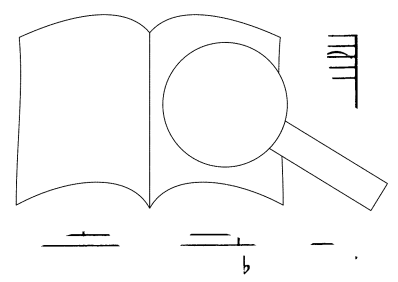
*Vox & Instrumentum si placet*

Herr ist mein Hirt;  
 Lord is my shepherd:

*Vox & I*

Der Herr ist mein Hirt;  
 The Lord is my shepherd:

8 10



PROBEEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

12 14 16 18

man - geln, der Herr ist mein Hirt;  
 no - thing. The Lord is my shepherd;

man - geln, der Herr ist mei-  
 no - thing. The Lord is my - herd:

mir wird nichts man  
 I can lack no

mir wir'  
 I cc

der  
 The

der  
 The

der  
 The

der  
 The

ard nichts man - geln, der  
 can lack no - thing. The

14 16

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

19 21 23 25 *Soli*

mir wird nichts man-geln, mir wird nichts man-geln.  
 I can lack no-thing, I can lack no-thing.

mir wird nichts man-geln, mir wird nichts man-geln.  
 I can lack no-thing, I can lack no-thing.

mir wird nichts man-geln, mir wird nichts man-geln.  
 I can lack no-thing, I can lack no-thing.

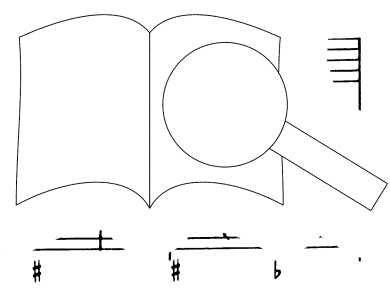
Herr ist mein Hirt; mir wird nichts man-geln,  
 Lord is my shepherd: I can lack no-thing.

Herr ist mein Hirt; mir wird nichts man-geln.  
 Lord is my shepherd: I can lack no-thing.

Herr ist mein Hirt; mir wird nichts man-geln.  
 Lord is my shepherd: I can lack no-thing.

Herr ist mein Hirt; mir wird nichts man-geln.  
 Lord is my shepherd: I can lack no-thing.

21 23



PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Favorit-Chor

26 28

... und füh-ret mich zum fri - - - schen Was -  
 he lead-eth me be - side - - - still wa -

wei-det mich auf ei-ner grü-nen Au- en und füh-ret mich zum frischen Was -  
 mak-eth me to lie down in green pas-tures: he lead-eth me be - side still wa -

29 31

ser, er wei-det mich auf ei-ner grü-nen ei- h auf  
 ters. He mak-eth me to lie down in green lie mu - ne to

ser, er wei-det m' ei. Au - en,  
 ters. He mak-eth a. n pas - tures,

ser, er wei-det mich auf ei-ner grü-nen er  
 ters. He mak-eth me to lie down in green p. he

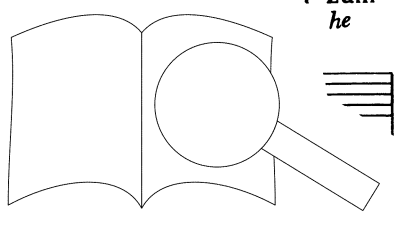
32 34

ei-ner grü-r. r grü-nen Au - - en und  
 lie down in green pas - - tures: he

e auf ei-ner grü-nen Au - en und füh-ret mich zum fri - schen, und  
 e to lie down in green pas-tures: he lead-eth me, he lead - eth, he

ie - ner grü - nen Au - - en h zum  
 e down in green pas - - tures: he

PROBE-PARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





Obligat-Instrumente

35 37

füh-ret mich zum fri - - - - - schen Was- ser.  
 lead-eth me be - side - - - - - still wa - ters.

füh-ret mich zum fri - - - - - schen Was- ser.  
 lead-eth me be - side - - - - - still wa - ters.

fri - schen, und füh-ret mich zum fri - schen, zum frischen Was - ser. Er er-qu  
 lead - eth, he lead-eth me be - side, - - - - - be - side still wa - ters. And my

35 37

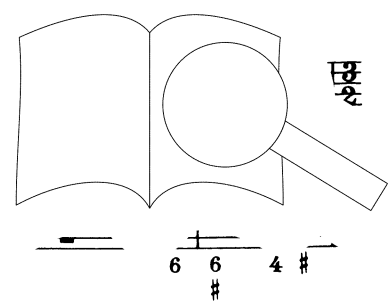
b # 6 # 5 6

39 41

er führet mich auf rechter Stra - - - - - ßen um seines Na - - - - - mens wil -  
 in righteous paths the Lord doth lead - me, for - - - - - his Name's

41 43

7 6 6 6 6 6 6 4 3  
 3 4 4 3 3 4 4 3



Obligat - Instrumente

45 47 49 51

Favorit - Chor

Und ob ich schon wan-dert' im fin - ste-ren Tal, und ob ich sch  
 And though I should walk through the val - ley of death, and though I sh

len.  
sake.

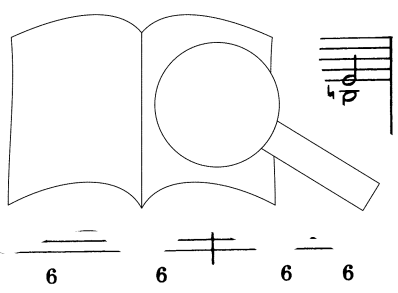
Complement-Chor ad libitum

Instrumentum si placet

Instrumentum si pl

Instr

47 49



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

52 54 56 58

fin - ste-ren Tal, fürcht ich kein Un - glück; denn du bist br  
 val - ley of death, yet will I fear no e - vil: for thou art

... denn ... for bei dein thy

6 54 56

Obligat - Instrumente

59 61 63

Favorit - Chor

dein Stek - ken und Stab trö - - - sten  
thy rod and thy staff com - - - fort

Stek - ken und Stab trö - - - sten mich,  
rod and thy staff com - - - fort me,

59 61 63

6 6 4 3 6 4 3

65 67

mich, d  
me,

bei mir, dein Stek - ken und Stab trö -  
rt with me; thy rod and thy staff co

dein Stek - ken und  
thy rod and thy

67 69

6 4 # 1



71 73 75

Stab trö - sten mich, dein Stek - ken und Stab trö -  
 staff com - fort me, thy rod and thy staff com -  
 dein Stek - ken und Stab trö - - sten mich  
 thy rod and thy staff com - - fort m

71 73

6 4 # 3 6

76 78

in Stek - ken und Stab  
 thy rod and thy staff  
 trö - sten mich.  
 com - fort me.  
 en und Stab  
 and thy staff  
 trö - -  
 com - -

78 80

4 # b b # b 6 4 # #

82 84

*Favorit-Chor*

Du be-rei-test vor mir ei-nen Tisch, du be-rei-test vor mir ei-nen Tisch  
 Thou pre-par-est a ta-ble for me, thou pre-par-est a ta-ble for me

*Complement-Chor ad libitum*

Instrumentum si placet

82 Solo. 84

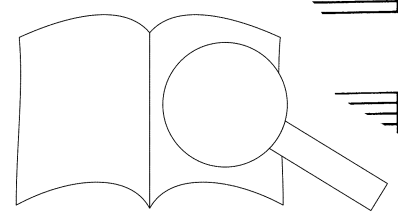
86 88 90

*præsto*

ge-gen mei-ne Fein-de. L Haupt mit Ö-le,  
 'gainst all them that hate me: me: head with oil,

Du sal-best mein  
 Thou crown-est my

*præsto* 88



91 93 95

du sal - best mein Haupt mit  
 thou crown - est my head with  
 Ö - le,  
 oil, —

Haupt mit  
 head with  
 Ö - le,  
 oil, —

du sal - best mein Haupt mit  
 thou crown - est my head with

91 93

96 98

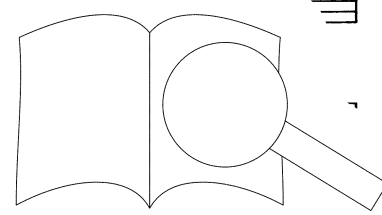
und schen -  
 my cup —

Ö - le,  
 oil, —

u.  
 my

ch.  
 u.

98



Obligat-Instrumente

100 102 104 106

Favorit-Chor

- kest mir voll ein,  
 - o- ver-flow - eth,

Complement-Chor ad libitum

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

102 104

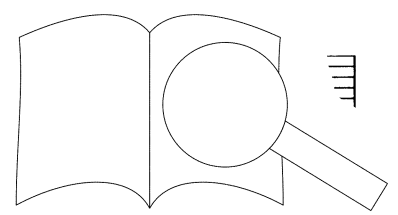


108 110  $\frac{5}{2}$  112 114

du sal-best mein Haupt mit Ö-le, du  
 thou crown -est my head with oil, - thou

110 112

4 3



PROBE-PARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

116

118

120

122

sal-best mein Haupt mit Ö-le,  
 crown - est my head with oil, -

du sal-best mein Haupt mit Ö le und  
 thou crown - est my head with oil, - my

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

118

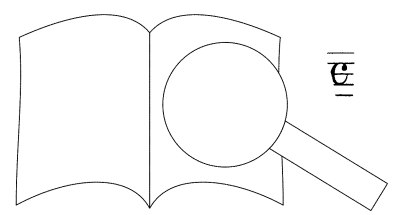
120

124 126 128 130

schen - - - - - kest mir voll - ein, schenkest mir voll ein.  
 cup o - ver - flow - eth, o - ver - flow - eth.

126 128

5 6 5 6 4 # # 6 4 #



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

132

134

Favorit - Chor

Gu-tes und Barm-her - - zig-keit wer-den mir fol - gen, wer-den mir  
 Good-ness and thy mer - - cy, Lord, shall e'er be with me, shall e'er be

Gu-tes und Barmher - - zig - keit wer-den mir fol - gen, wer-den mir fol - gen,  
 Goodness and thy mer - - cy, Lord, shall e'er be with me, shall e'er be with me,

132

134

135

137

Gu-tes und Barmher - - we. - - gen mein  
 Goodness and thy mer - - alleer - - me through

fol - gen, werden mir fol-gen mein Le-ben lang, und werde blei-  
 with me, shall e'er be with me through all my days: and I will c

werden mir fol - gen mein Le - - ben lang, und wer-de  
 shall e'er be with me through all my days: and I will

135

139

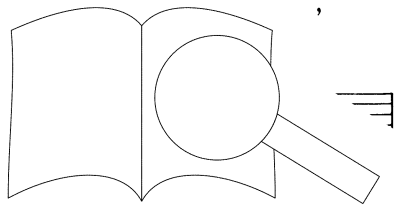
141

Le - - l - - ben lang, mein Le - - ben lang, werden mir  
 all my days, through all my days, shall e'er be

erde bleiben im Hau-se des Herren, und werde bleiben im Hau-se des Herren,  
 I will dwell in the house of the Lord God, and I will dwell in the house of the Lord God,

s Her-ren, und werde  
 the Lord God, and I will.

PROBE-PARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



142 144

fol - gen mein Le - - - ben lang, mein Le - - - ben lang, werden mir fol - gen mein  
*with me through all my days, through all my days, shall e'er be with me through*

und wer-de bleiben im Hau-se des Her-ren, und wer-de  
*and I will dwell in the house of the Lord God, and I will*

und wer-de bleiben im Hau-se des Her-ren  
*and I will dwell in the house of the Lord God*

142 144

145 147

Le - - - ben lang, und wer-de bleiben im Hau-se des Her-ren, ren,  
*all my days, and I will dwell in the house of the Lord God God,*

bleiben im Hau-se des Her-ren im - - - mer - - - dar,  
*dwell in the house of the Lord God e - - - ver - - - more,*

im - - - mer - - - dar, im - mer -  
*e - - - ver - - - more, e - ver -*

145 147

148 150 152

im Hause bleiben im Hause des Her-ren im-mer-, im-mer-, im-mer-dar.  
*the house dwell in the house of the Lord God e - ver-, e - ver-, e - ver - more.*

150



153 Symphonia

155

157

Obligat-Instrumente

Fazorit-Chor

Complement-Chor ad libitum

Instrumenta si placet

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Obligat-Instrumente

158 *Tutti* 160 162 164

Favorit-Chor

Der Herr ist mein Hirt; mir wird nichts man -  
 The Lord is my shepherd: I can lack no -

Der Herr ist mein Hirt; mir wird nichts  
 The Lord is my shepherd: I can lack

Der Herr ist mein Hirt;  
 The Lord is my shepherd:

Vox & Instrumentum si placet

Der Herr ist  
 The Lord is

Vox & Instrumentum si placet

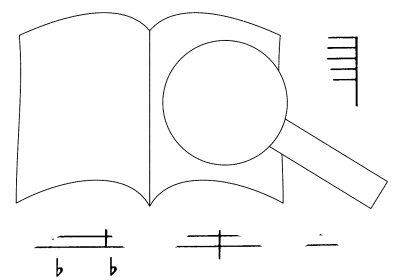
Vox & Instrumentum si placet

Vox & Instrumentum si placet

Der Herr ist mein Hirt;  
 The Lord is my shepherd:

Der Herr ist mein Hirt;  
 The Lord is my shepherd:

160 162



PROBEEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



165 167 169 171

geln, thing. der Herr ist mein Hirt; mir  
The Lord is my shepherd: I

geln, thing. der Herr ist mein Hirt; shepherd: I

geln, thing. der Herr ist mein Hirt mir  
The Lord is my sh I

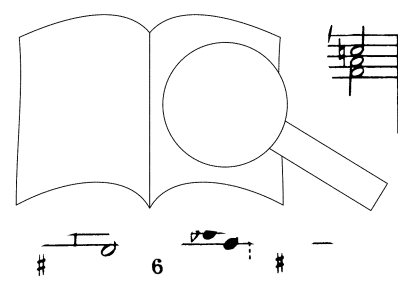
mir wird nichts man - geln, Herr ist mein Hirt; mir  
I can lack no - thing. The Lord is my shepherd, I

mir wird nichts man - der Herr ist mein Hirt; mir  
I can lack no The Lord is my shepherd, I

mir wird r n, der Herr ist mein Hirt; mir  
I can ri, The Lord is my shepherd, I

geln, thing. der Herr ist mein Hirt; mir  
- thing. The Lord is my shepherd, I

167 169



PROBEEPARTHEUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

173 175 177 179

wird nichts man-geln, mir wird nichts man - geln, mir wird nichts man - geln.  
 can lack no - thing, I can lack no - thing, I can lack no - thing.

wird nichts man-geln, mir wird nichts man - geln, mir wird nichts man - geln.  
 can lack no - thing, I can lack no - thing, I can lack no - thing.

wird nichts man-geln, mir wird nichts man - geln, mir wird nicht  
 can lack no - thing, I can lack no - thing, I can I

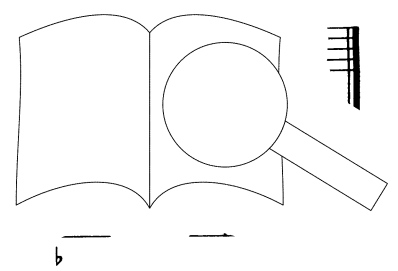
wird nichts man-geln, mir wird nichts man - geln. wird  
 can lack no - thing, I can lack no - thing. no - geln.

wird nichts man-geln, mir wird nichts man - geln.  
 can lack no - thing, I can lack no - thing. thing.

wird nichts man-geln, mir ac's ac's - geln, mir wird nichts man - geln.  
 can lack no - thing, I thing, I can lack no - thing.

wird nichts man - geln, mir wird nichts man - geln.  
 can lack no - thing, I can lack no - thing.

175 177



PROBEEPAARTEI

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

**Psalmen Davids, op. 2 (1619) SWV 22–47**

Der Herr sprach zu meinem Herren (Ps 110) SWV 22 (G/E)  
2 Fav: SATB/SATB, [Cap: SSATB, 5 Instr, Bc] 20.022

Warum toben die Heiden (Ps 2) SWV 23 (G/E)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr, Bc] 20.023

Ach Herr, straf mich nicht in deinem Zorn (Ps 6) SWV 24 (G/E)  
SATB/SATB, [8 Instr, Bc] 20.024

Aus der Tiefe ruf ich, Herr, zu dir (Ps 130) SWV 25 (G/E)  
SATB/SATB, [8 Instr, Bc] 20.025

Ich freu mich des, das mir geredt ist (Ps 122) SWV 26 (G/E)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SSMsB/SSMsB, 8 Instr, Bc] 20.026

Herr, unser Herrscher (Ps 8) SWV 27 (G/E)  
2 Fav: SSAT/ATBarB, [Cap: SSATB, Bc] 20.027

Wohl dem, der nicht wandelt im Rat der Gottlosen (Ps 1)  
SWV 28 (G/E) / SMsABar/ATTB, [8 Instr, Bc] 20.028

Wie lieblich sind deine Wohnungen (Ps 84) SWV 29 (G/E)  
SSAB/TTBB, [8 Instr, Bc] 20.029

Wohl dem, der den Herren fürchtet (Ps 128) SWV 30 (G/E)  
SSAT/ATBarB, [8 Instr, Bc] 20.030

Ich hebe meine Augen auf (Ps 121) SWV 31 (G/E)  
Fav: SATB, Cap: SATB, [Cap: SATB, 8 Instr], Bc 20.031

Danket dem Herren (Ps 136) SWV 32 (G/E)  
2 Fav: SSMsT/ATTB, [2 Cap: SATB/SSMsT, 8 Instr], Bc 20.032

Der Herr ist mein Hirt (Ps 23) SWV 33 (G/E)  
Fav: SMsAT, Cap: SATB, [Cap: SMsAT, 8 Instr], Bc 20.033

Ich danke dem Herren von ganzem Herzen (Ps 111) SWV 34  
(G/E) / 2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SMsAB/SMsAB, Bc] 20.034

Singet dem Herrn ein neues Lied (Ps 98) SWV 35 (G/E)  
SATB/SATB, [8 Instr, Bc] 20.035

Jauchzet dem Herren (Ps 100) SWV 36 (G/E)  
SATB/SATB, [8 Instr], Bc 20.036

An den Wassern zu Babel saßen wir (Ps 137) SWV 37 (G/E)  
SATB/SATB, [8 Instr, Bc] 20.037

Alleluja! Lobet den Herren in seinem Heiligtum (Ps 150) (G)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SSAB/SATB, 8 Instr], Bc 20.038

Lobe den Herren, meine Seele (Ps 103,2–4) SWV 39 (G/F)  
Fav: SATB, 2 Cap: SATB/SATB, [8 Instr], Bc 20.039

Ist nicht Ephraim mein teurer Sohn SWV 40 (G)  
2 Fav: Ctto (S)+Ctto (Ms)+Ctto (Trb+[A])+Ctto (L)  
A+Trb ([T])+Trb ([Bar])+Trb ([B]),  
[2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr, Bc] 20.040

Nun lob, mein Seel, den Herren (Kanzl)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: 2 Vl+  
4 Ctto+Trb, Bc] 20.041

Die mit Tränen säen (Ps 126,<sup>F</sup>  
SATBarB/SATBarB, [6 Instr, Bc] 20.042

Nicht uns, Herr, sondern dich (Ps 124)  
2 Ctto (SS)+Ctto (L)  
A+Trb (A)+Trb (B) 20.043

Danket dem Herrn (Ps 136) SWV 32 (G/E)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc  
+3 Trb, [Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.045

Wohl dem, der den Herren fürchtet (Ps 128) SWV 44 (G/E)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.044

Ich verlass mich nicht auf Menschen (Ps 146)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc  
+Fg/S+2 Trb+T+2 Trb, [Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.046

Jauchzet dem Herren, alle Welt SWV 47 (G/E)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc  
+Zk o 2S)+AT+Fg (B)/ST/  
S+V. [Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.047

**Der 119. Psalm (Schwanengesang) SWV 482–492**

11 Motetten, im Anhang: Psalm 100 (SWV 493) und Deutsches  
Magnificat (SWV 494) / SATB/SATB, [8 Inst], Bc  
rekonstr. von Werner Breig (SSA 18) 20.918

praktische Ausgabe 20.918/03

- Jauchzet dem Herren, alle Welt (Ps 100)  
SWV 493 (G/E) / SATB/SATB, [8 Inst], Bc 20.493

- Meine Seele erhebt den Herren (Dt. Magnificat)  
SWV 494 (G/E) / SATB/SATB, [8 Inst], Bc 20.494

**Einzel überlieferte Werke (Auswahl) /  
Works handed down seperately (A selection)**

Cantate Domino canticum novum  
(Bearb. einer Motette von Giov. Gabrieli) SWV 463 (L/G)  
SA+2 Instr (2 Instr+TB)/  
S+3 Instr (Instr+ATB), Bc 463

Da pacem, Domine, in diebus nostris SWV 465  
SSATB/SATB, [5 Vga, Bc] 465

Der Gott Abrahams SWV Anh. 3 (G/E)  
Fav: ATB, Obligat-Instrumentchor:  
[Cap: SATB], Bc 466

Domine Deus, Deus virtutum SWV 467  
2 Fav: 2 Vl+ATB/SS+[3 Trb]  
[Cap: SATB, 4 Instr], Fr 20.603

Ehre sei dem Vater SWV 468 (L/G)  
SATB/SATB, [8 Instr], Bc 20.492/10

Es erhob sich ein Kind SWV 469 (L/G)  
4 Chöre: S, A, T, B, Bc 20.711

Ich bin die Hand des Herrn SWV 464 (G/E)  
SATB/SATB, [8 Instr], Bc 20.464

Martha, Martha, was dich so sehr  
besorgt SWV 468 (L/G)  
2 Fav: SATB/SATB, [8 Instr], 2 Obligat-  
Instrumentalchöre: 2 Vl+3 Trb,  
[Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.468

Mein Herz ist zerbrochen SWV 471 (L/G)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc  
+3 Vga (3 Va)+  
[Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.471

Mein Herz ist zerbrochen SWV 449 (G/E)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc  
+3 Trb, [Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.449

Mein Herz ist zerbrochen SWV 455 (G/E)  
2 Fav: SATB/SATB, [2 Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc  
+3 Trb, [Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.455

Mein Herz ist zerbrochen SWV 476 (L/G)  
2 Fav: SATB/SATB, [8 Instr], 2 Obligat-  
Instrumentalchöre: 3 Ctto+5 Fg/2 Vl+4 Trb,  
[3 Cap: SATB/SATB/SSATTB], Bc 20.476

Stehe auf, meine Freundin SWV Anh. 4 (G/E)  
SSAT/ATTB, [Bc] 20.704

Surrexit pastor bonus SWV 469 (G)  
Fav: SSATTB, Obligat-Instrumentchor: 2 Vl+3 Trb,  
[2 Cap: SATB], Bc 20.469

Vasto Mar (aus: Ital. Madrigale) SWV 19 (I),  
SATB/SATB 20.019

Veni Sancte Spiritus SWV 475 (L/G)  
4 Chöre: SS+Fg/2 Ctto (VI)+ B/ Trb+TT+2 Trb/  
VI (Ctto)+Fl (Ctto o Ms)+AT+V, [Cap: SATB/SATB, 8 Instr], Bc 20.475

Wohl denen, die ohne Tadel sind  
SWV 482  
SATB/SATB, [8 Instr], Bc 20.482

( ) = Alternativbesetzung /  
SSA: Stuttgarter Schütz-Au

